



2025

Rapporto annuale

Dati chiave

In CHF 1 000		2025	2024
Premi lordi incassati a proprio rischio		55 457	52 211
Pagamenti lordi per sinistri a proprio rischio		-44 342	-38 072
Riserve tecniche		176 816	175 007
«Cost Ratio» (tasso dei costi amministrativi)	%	23.4	23.8
«Loss Ratio» (tasso dei sinistri)	%	78.1	77.9
«Combined Ratio» (somma dei tassi dei costi e dei sinistri)	%	101.5	101.7
Reddito da titoli (in base al valore di mercato)	%	4.4	10.0
Reddito immobiliare (ROI)	%	4.2	4.7
Reddito consolidato (titoli / immobili)	%	4.4	6.0
Rimborsi ai membri ¹⁾		1 500	1 500
Capitale proprio ¹⁾		14 495	13 651

¹⁾ Riservata l'approvazione dei conti da parte dell'Assemblea generale

Conto economico

In CHF 1 000		2025	2024
Ricavo netto assicurazione contro gli infortuni		9 361	6 862
Ricavo netto assicurazione di cose		344	779
Ricavo netto assicurazione indennità giornaliera in caso di malattia		887	2 772
Totale ricavo da attività assicurativa		10 593	10 414
Provvigioni cooperazioni		438	281
Totale altri ricavi		7 354	8 298
Ricavo totale		18 385	18 993
Pagamento commissioni a broker		-1 648	-1 394
Totale altri costi		-14 394	-14 989
Risultato prima dell'approvazione dei conti		2 343	2 609
Rimborsi ai membri		-1 500	-1 500
Utile esercizio annuale		843	1 109

Indice

Prefazione	4
Relazione della direzione sul bilancio di esercizio	7
Bilancio	8
Conto economico	9
Rendiconto finanziario	10
Allegato	11
Proposta utilizzo utile di bilancio	19
Relazione dell'ufficio di revisione	20

Guardare al futuro con strategie sostenibili

L'Assicurazione dei mestieri si è lasciata alle spalle un anno d'esercizio robusto. Anche il 2025 è stato contrassegnato da un contesto di mercato difficile, reso tale dalle tensioni geopolitiche, dall'incertezza economica e da requisiti normativi sempre più stringenti. In questo scenario, la nostra lungimiranza strategica e la nostra attenzione ai trend futuri si sono nuovamente rivelate determinanti.

L'anno in rassegna ha visto rilevanti cambiamenti nella composizione del Consiglio di amministrazione. Dopo una pluriennale attività, Bruno de Gennaro ha lasciato la propria carica. A lui va il nostro ringraziamento per il suo impegno. Al contempo, Martin Lehmann, CEO di LUSH (Switzerland) AG e Damian Müller, Consigliere agli Stati del Canton Lucerna, sono entrati come nuovi membri nel Consiglio di amministrazione. Questi nuovi ingressi apportano impulsi preziosi e rafforzano, in modo duraturo, la nostra evoluzione strategica.

Il 2025 ha visto un ulteriore generale aumento del dinamismo sul mercato assicurativo: le condizioni quadro politiche e normative sono rimaste difficili e hanno influito sul settore assicurativo. Nel complesso possiamo tuttavia guardare a un anno d'esercizio positivo. Un'evoluzione particolarmente soddisfacente è stata registrata dal settore degli investimenti. Ciò ci permette di continuare a investire nella stabilità a lungo termine della nostra azienda, rafforzare i mezzi propri e ampliare le riserve di fluttuazione di valore. Ci offre, inoltre, la possibilità di tenere fede ai nostri valori cooperativi, permettendo ai nostri membri di partecipare al successo aziendale: alla luce del risultato d'esercizio 2025 proponiamo quindi all'Assemblea generale di effettuare rimborsi ai nostri membri.

Nel settore delle assicurazioni di persone abbiamo conseguito una robusta crescita dei premi, nonostante il perdurare delle difficoltà geopolitiche, la tendenziale mancanza di soluzioni per la formazione di futuri professionisti e professioniste nonché ulteriori chiusure di aziende nel segmento PMI. In tal senso continuiamo a puntare su una crescita robusta attraverso nuove stipulazioni nel settore delle assicurazioni di persone.

Rileviamo inoltre un cambiamento nelle esigenze dei contraenti: oltre a una protezione del rischio affidabile registriamo un aumento della richiesta di affiancamento paritetico nelle questioni sanitarie – in particolare nei settori degli infortuni e della malattia. A questa richiesta rispondiamo ottimizzando continuamente le nostre assicurazioni di persone e sviluppando servizi aggiuntivi.

Nell'anno in rassegna, le assicurazioni di cose hanno registrato una forte contrazione per effetto di un riorientamento strategico. In ragione del mutamento dei requisiti del mercato nell'ultimo periodo, nell'anno in rassegna ci siamo posizionati in modo chiaro come compagnia svizzera d'assicurazione di persone, rinunciando a offrire assicurazioni di cose, assicurazioni mobili domestica e assicurazioni edificio a nostro rischio. In tal modo, le nostre clienti e i nostri clienti beneficiano della nostra esperienza pluriennale nella nostra attività principale e di soluzioni assicurative che mantengono la loro idoneità al mercato nel lungo periodo. Siamo felici di avere ora con emmental assicurazione un partner per le assicurazioni di cose. Oltre a un'esperienza ultrasecolare nel settore assicurativo, ad accomunarci è una struttura cooperativa con un chiaro orientamento alle esigenze della clientela. Questa collaborazione produce per entrambe le parti una vantaggiosa integrazione del portafoglio di prodotti.

Le liquidazioni di danni hanno registrato un incremento rispetto all'anno precedente. La variazione rientra nell'intervallo atteso ed è riconducibile sia all'evoluzione stessa dei sinistri sia alla crescita dei premi. In tale contesto, l'indennità giornaliera per malattia rimane una sfida cruciale e mette sotto pressione l'intero settore assicurativo. La nostra strategia di tariffazione oculata, selezione attenta dei rischi e ampliamento mirato dei servizi aggiuntivi nel settore della malattia contribuisce a rafforzare la stabilità in questo segmento.

Nel 2025 abbiamo inoltre portato avanti i nostri processi di digitalizzazione, stabilizzando e sviluppando ulteriormente il sistema centrale introdotto nel 2024. Le soluzioni digitali stanno acquisendo un'importanza crescente soprattutto per effetto dell'intelligenza artificiale. La nostra attenzione è pertanto incentrata su un utilizzo mirato dell'automazione e, parallelamente, sul continuo rafforzamento della vicinanza e dell'assistenza diretta alle nostre clienti e ai nostri clienti.

Anche in futuro investiremo nel nostro sviluppo e nel miglioramento della nostra posizione di mercato: nell'anno in rassegna abbiamo pertanto esaminato tutte le possibili opzioni strategiche e abbiamo dato il via a un rebranding completo, compreso un cambiamento del nome commerciale. Se approvata dall'Assemblea generale, questa scelta sarà decisiva per rafforzare la nostra presenza sul mercato assicurativo e costruire un'immagine più chiara e moderna – rimanendo tuttavia fedeli alla nostra ultrasecolare tradizione cooperativa. In tal modo gettiamo le basi per un percorso di crescita solido e sostenibile nel tempo. Siamo lieti di intraprendere questa nuova strada con i nostri membri.

Il nostro ringraziamento va, ancora una volta, alle nostre collaboratrici e ai nostri collaboratori che, con grande impegno e una solida competenza specialistica, contribuiscono ogni giorno al nostro successo. Un sentito grazie anche a voi, stimate e stimati clienti e partner, per la fiducia che avete continuato a conferirci nell'anno d'esercizio appena concluso.



Yves Gyr
Presidente del Consiglio di
amministrazione



Daniel Stettler
CEO

Rapporto annuale 2025

Relazione della direzione sul bilancio di esercizio al 31.12.2025

Attività operativa

I premi guadagnati sono aumentati del 6.5% (CHF +3.3 mio.) rispetto all'esercizio precedente e sono pari a CHF 53.9 mio. Tale crescita è dovuta all'aumento nell'assicurazione contro gli infortuni e di indennità giornaliera per malattia. A causa di un riorientamento strategico, le assicurazioni di cose hanno registrato un calo di CHF 0.6 mio. Nell'assicurazione contro gli infortuni è stato raggiunto un aumento positivo, soprattutto nel regime obbligatorio. Anche nell'assicurazione contro gli infortuni privata, che nell'esercizio precedente aveva registrato una lieve flessione, è stato possibile raggiungere nuovamente un aumento. La Cooperativa assicurazione dei mestieri (AM) punta anche in futuro a un'acquisizione di nuovi clienti superiore alla media nell'ambito dell'assicurazione contro gli infortuni. Vengono promossi attivamente ulteriori miglioramenti nell'offerta dei prodotti e nella relativa redditività nonché servizi supplementari per una gestione integrata nel sistema delle richieste dei clienti.

Rispetto all'esercizio precedente i pagamenti dei sinistri sono aumentati di CHF 5.1 mio. (+ 13.5%), in parte a causa dell'aumento dei premi e in parte a causa dello sviluppo dei sinistri, principalmente nelle prestazioni di breve durata. Grazie a un andamento più favorevole delle prestazioni di lunga durata è stato possibile sciogliere le riserve necessarie, il che, nel complesso, ha consentito di mantenere stabile il tasso dei sinistri al 78.1% rispetto all'esercizio precedente (esercizio precedente: 77.9%).

Le spese amministrative ammontavano complessivamente a CHF 13.9 mio. (esercizio precedente: CHF 13.4 mio.). L'aumento rispetto all'esercizio precedente è dovuto principalmente all'aumento dei costi esterni per lo sviluppo dei prodotti e le tecnologie informatiche.

Operazioni di investimento

Dopo un inizio d'anno negativo, grazie a un buon secondo semestre sui mercati finanziari è stato possibile conseguire un rendimento positivo sui titoli a valori di mercato del 4.4% o CHF 8.1 mio. (esercizio precedente: 10.0% o CHF 16.9 mio).

Una parte dell'utile contabile realizzato viene utilizzata per ampliare ulteriormente le riserve di fluttuazione di valore per le categorie di investimento volatili di CHF 2.0 mio., al fine di poter intercettare le fluttuazioni delle quotazioni future con mezzi sufficienti.

Il ricavo netto degli immobili ammontava a CHF 2.2 mio. (esercizio precedente: CHF 0.7 mio.). Nell'esercizio precedente sono state effettuate attribuzioni al fondo di rinnovamento pari a CHF 1.5 mio. per futuri risanamenti. Il rendimento del 4.2% (esercizio precedente: 4.7% prima delle attribuzioni ai fondi di rinnovamento) è stato registrato a un livello leggermente inferiore rispetto agli esercizi precedenti a causa di un progetto di ristrutturazione e, come previsto, dei minori redditi da locazione.

Conclusioni

Il risultato aziendale positivo nel 2025 di CHF 0.8 mio. (esercizio precedente: CHF 1.1 mio.), dopo le attribuzioni di CHF 2.0 mio. alle riserve di fluttuazione di valore per gli investimenti in capitale e di CHF 2.7 mio. agli accantonamenti tecnici, nonché il previsto pagamento di rimborsi ai membri pari a CHF 1.5 mio., dimostra nuovamente che gli sforzi intrapresi hanno contribuito positivamente a migliorare la situazione reddituale dell'AM. Per rafforzare ulteriormente la stabilità finanziaria, il Consiglio di amministrazione chiederà all'Assemblea generale di riportare l'utile di bilancio al nuovo anno.

La quota del Test svizzero di solvibilità (Swiss Solvency Test, SST) al 31.12.2025 è pari al 254% (esercizio precedente: 241%), nettamente al di sopra del valore minimo previsto in base al diritto di vigilanza del 100%. Grazie a tale situazione positiva, l'AM è stabilmente in grado di coprire tutti i rischi calcolati (ad esempio i rischi assicurativi, i rischi dei mercati finanziari e altri rischi operativi in base all'ORSA) con il necessario capitale.

Nell'anno in rassegna 2026 l'AM continuerà a focalizzarsi sulla sua attività principale nei segmenti delle assicurazioni contro gli infortuni e delle assicurazioni di indennità giornaliera per malattia, puntando a una crescita redditizia. Inoltre, l'attenzione è rivolta all'introduzione di nuovi servizi per i nostri clienti e alla nuova presenza sul mercato.

Rimborsi

Grazie al risultato annuale positivo del 2025, la Direzione generale e il Consiglio di amministrazione sono molto felici di poter ricompensare i membri per la loro fedeltà e chiederanno all'Assemblea generale di effettuare nuovamente i rimborsi per un importo pari a CHF 1.5 mio. In tal modo la lunga tradizione di orientamento cooperativo dell'AM viene portata avanti a vantaggio di tutti i membri.

Bilancio al 31 dicembre 2025

Attivi

In CHF	Allegato	31.12.25	31.12.24
Investimenti			
Immobili	1	45 565 075	45 153 271
Titoli a tasso fisso		106 811 692	102 307 737
Azioni		58 843 110	58 925 419
Altri investimenti	2	1 013 717	4 712 037
Liquidità		435 495	2 312 882
Quota riassicuratori delle riserve tecniche	5	5 114 759	3 128 107
Immobilizzi materiali	3	4 060 631	4 227 095
Immobilizzazioni immateriali		4 643 731	4 498 576
Crediti da attività assicurativa/altri crediti	4	681 446	674 740
Altri attivi		217 361	368 548
Ratei e risconti attivi		806 777	699 680
Totale attivi		228 193 794	227 008 092

Passivi

In CHF	Allegato	31.12.25	31.12.24
Riserve tecniche	5	176 816 307	175 006 956
Riserve non tecniche	6	5 215 539	5 089 880
Debiti fruttiferi		22 575 500	22 891 500
Debiti da attività assicurativa	7	5 472 101	5 323 260
Altri passivi (rimborsi ai membri)		1 500 000	1 500 000
Altri debiti		20 746	21 802
Ratei e risconti passivi		2 098 926	3 523 425
Totale capitale di terzi		213 699 119	213 356 823
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)		8 000 000	8 000 000
Riserva legale da utili		4 148 645	4 148 645
Riserva facoltativa da utili		2 346 030	1 502 624
Riserve libere		570 000	570 000
Riporto		932 625	-176 679
Utile esercizio annuale		843 405	1 109 303
Totale capitale proprio	8	14 494 675	13 651 269
Totale passivi		228 193 794	227 008 092

Conto economico 2025

In CHF	Allegato	2025	2024
Premio lordo		54 452 954	52 018 064
Quota riassicuratori		-1 523 734	-1 544 489
Premio per conto proprio		52 929 219	50 473 576
Variazione dei riporti dei premi		1 004 193	192 585
Premi incassati per conto proprio		53 933 412	50 666 160
Altri ricavi da attività		438 313	280 719
Totale ricavi derivanti dall'attività attuariale		54 371 725	50 946 879
Pagamenti lordi per eventi assicurati		-44 341 998	-38 072 047
Quota riassicuratori		1 159 323	0
Pagamenti per eventi assicurati per conto proprio		-43 182 675	-38 072 047
Variazione delle riserve tecniche	9	-2 103 502	-2 466 478
Quota riassicuratori nella variazione delle riserve tecniche	9	1 986 652	313 703
Costi per eventi assicurati per conto proprio		-43 299 525	-40 224 822
Costi di chiusura e amministrativi	10	-13 871 337	-13 353 163
Costi di chiusura e amministrativi per conto proprio		-13 871 337	-13 353 163
Altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	11	-1 689 513	-1 421 499
Totale costi derivanti dall'attività attuariale		-58 860 375	-54 999 484
Ricavi da investimenti	12	13 816 855	17 877 467
Costi per investimenti	13	-6 462 617	-9 579 240
Risultato da investimenti		7 354 238	8 298 227
Risultato operativo		2 865 588	4 245 622
Altri ricavi		18 139	135 514
Altri costi	14	-1 500 000	-2 310 000
Ricavi straordinari	15	188 462	0
Utile esercizio annuale prima delle imposte		1 572 189	2 071 137
Imposte dirette		-728 784	-961 834
Utile esercizio annuale dopo le imposte		843 405	1 109 303

Rendiconto finanziario 2025

In CHF	2025	2024
Utile esercizio annuale dopo le imposte	843 405	1 109 303
Utili (-) / perdite realizzati su:		
Titoli	-2 039 760	-9 060 526
Rivalutazioni (-) / ammortamenti su:		
Immobilizzi materiali	166 465	235 360
Titoli	-2 736 565	2 086 980
Immobili	97 052	97 540
Immobilizzazioni immateriali	758 217	769 671
Aumento / diminuzione di:		
Crediti da attività assicurativa	-6 706	-376 020
Altri crediti / altri attivi	151 187	-225 674
Ratei e risconti attivi	-107 097	-38 844
Riserve tecniche	1 809 350	3 002 593
Quote riassicuratori delle riserve tecniche	-1 986 652	-313 703
Riserve non tecniche	125 660	2 389 068
Debiti da attività assicurativa	148 841	-4 376 567
Rimborsi ai membri	0	1 500 000
Altri debiti	-1 056	6 802
Ratei e risconti passivi	-1 424 499	858 966
Flusso finanziario risultante dall'attività operativa	-4 202 158	-2 335 051
Acquisto / vendita di:		
Immobilizzi materiali	0	0
Titoli	4 053 000	5 858 320
Immobili	-508 856	0
Immobilizzazioni immateriali	-903 372	-1 178 377
Flusso finanziario risultante dall'attività di investimento	2 640 773	4 679 943
Ipoteche / anticipi	-316 000	-316 000
Flusso finanziario risultante dall'attività di finanziamento	-316 000	-316 000
Variazione di liquidità	-1 877 387	2 028 891
Prova:		
Saldo liquidità al 1° gennaio	2 312 882	283 991
Saldo liquidità al 31 dicembre	435 495	2 312 882
Variazione di liquidità	-1 877 387	2 028 891

Allegato al 31 dicembre 2025

Aspetti generali

I criteri di valutazione principalmente applicati, non prescritti dalla legge, sono descritti in appresso. Al riguardo, occorre tenere presente che, per garantire la prosperità duratura dell'azienda, esiste la possibilità di costituire e sciogliere riserve latenti.

Nel rendiconto finanziario, le disponibilità monetarie appartenenti al patrimonio vincolato sono state riclassificate, secondo le prescrizioni vigenti, nel flusso finanziario risultante dall'attività d'investimento.

Investimenti

Le rendite immobiliari sono state valutate al valore di acquisto, al netto degli ammortamenti accumulati e delle rettifiche del valore.

I titoli di credito a tasso fisso sono stati valutati in base al valore in conformità al metodo di ammortamento dei costi (Kostenamortisations-Methode (KAM)) (vincolo imposto ai sensi della normativa vigente in materia di diritto assicurativo e di vigilanza).

I rimanenti titoli di credito sono stati valutati in base alla quotazione di borsa alla data di bilancio.

Per tenere conto delle fluttuazioni nell'andamento delle quotazioni, è stata portata in detrazione una riserva di fluttuazione (rettifica di valore). Dopo un'attribuzione di CHF 2.0 mio. nell'anno in rassegna, le riserve di fluttuazione di valore ammontano a CHF 20 046 000.– (esercizio precedente: CHF 18 046 000.–) e sono destinate alle azioni.

Immobilizzazioni materiali

Le rendite materiali sono valutate al valore di acquisto, al netto degli ammortamenti accumulati e delle rettifiche di valore. In caso di sospetta sopravvalutazione, si procede con la verifica e l'eventuale rettifica dei valori contabili.

Valori patrimoniali immateriali

I valori immateriali elaborati autonomamente (nel software principale) sono stati attivati e ammortizzati con il sistema lineare. In caso di sospetta sopravvalutazione, si procede con la verifica e l'eventuale rettifica dei valori contabili.

Azienda

La Cooperativa assicurazione dei mestieri è stata fondata nel 1902 come cooperativa assicurativa (ragione sociale: Metzger-Versicherungen Genossenschaft). La sede sociale è in Sihlquai 255, 8005 Zurigo. Fino al 5 gennaio 2020 l'azienda operava con il marchio «Assicurazione dei mestieri Svizzera».

Dipendenti a tempo pieno

Il numero di dipendenti a tempo pieno, su base annua, nell'anno in rassegna, ha superato i 50.

Operazioni di leasing

Il saldo delle obbligazioni derivanti da operazioni di leasing assimilabili a contratti di compravendita e da altre locazioni finanziarie, che non scadono o da cui non è possibile recedere entro dodici mesi dalla data di bilancio, ammonta a CHF 331 457.– (esercizio precedente: CHF 476 426.–).

Obbligazioni nei confronti degli istituti di previdenza

Alla data di bilancio non sussiste alcuna obbligazione nei confronti della Cassa pensioni (esercizio precedente: idem).

Garanzie / Cessione fiduciaria

7 certificati di debito nominativi in formato cartaceo, ciascuno dell'ammontare di CHF 2.0 mio. di 1° grado, datati 11.05.1999, trascritti nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

2 certificati di debito nominativi in formato cartaceo, ciascuno dell'ammontare di CHF 2.0 mio. di 2° grado, datati 11.05.1999, trascritti nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

1 cartella ipotecaria registrata nominativa di CHF 6.3 mio. di 3° grado, datata 04.06.2013, trascritta nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

Obbligazioni eventuali

Non sussistono obblighi di legge o di fatto in relazione ai quali sia da ritenersi improbabile un eventuale deflusso di capitali, oppure non si possa stimare in maniera affidabile l'entità del relativo esborso.

Scritture contabili straordinarie, una tantum o saltuarie

Nel 2025 è stata contabilizzata una scrittura straordinaria in conformità all'allegato 15.

Obbligazioni fruttifere a lungo termine

Scadenza entro un anno: nessuna (esercizio precedente: nessuna).

Scadenza da uno a cinque anni: ipoteca a tasso fisso, CHF 11.6 mio., con scadenza 21.02.2028 (esercizio precedente: CHF 11.6 mio.); ipoteca a tasso fisso, CHF 8.2 mio., con scadenza 31.10.2028 (esercizio precedente: CHF 8.5 mio.); ipoteca a tasso fisso, CHF 2.8 mio., con scadenza 31.10.2028 (esercizio precedente: CHF 2.8 mio.).

Scadenza dopo cinque anni: nessuna (esercizio precedente: nessuna).

Diritti di partecipazione per Consiglieri di Amministrazione e collaboratori

Non sussistono diritti di partecipazione od opzioni in relazione a tali diritti, né per gli organi amministrativi né per i collaboratori.

Compenso dell'organo di revisione

Per servizi di revisione sono stati pagati CHF 104 634.– (esercizio precedente: CHF 121 281.–).

Transazioni con persone con cui esiste un rapporto di stretta associazione

Non risultano transazioni con persone con cui esiste un rapporto di stretta associazione. Nella fattispecie: le transazioni in corso sono state portate a termine a condizioni conformi al mercato.

Eventi importanti successivi alla data di bilancio

Non sono noti eventi che rientrano in tale categoria.

In CHF

	31.12.25	31.12.24
1 Immobili		
Irisstrasse 9, Zurigo	1 139 856	631 000
Albisstrasse 72 – 74, Zurigo	1 001 000	1 001 000
Bahnhofstrasse 5, Dübendorf	2 764 203	2 764 203
«The Docks», Zurigo	20 022 163	20 022 163
Galgenackerstrasse 12, Oensingen	1 324 525	1 324 525
Küfergasse 5 + 7, Lupfig	5 964 624	5 994 596
«Irispark», Zurigo	13 348 704	13 415 784
Totale immobili	45 565 075	45 153 271
2 Altri investimenti		
Conto corrente	1 013 717	4 712 037
Oro fisico	0	0
Totale altri investimenti	1 013 717	4 712 037
3 Immobilizzi materiali		
Infrastruttura / Hardware IT	3 238	10 918
«Sihl-Center», Zurigo	4 057 393	4 216 177
Totale immobilizzi materiali	4 060 631	4 227 095
4 Crediti da attività assicurativa/altri crediti		
Contraenti	681 446	674 740
Totale crediti da attività assicurativa/altri crediti	681 446	674 740

In CHF

5 Riserve tecniche 2025	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Riporto premi	604 218		604 218
Assicurazione contro gli infortuni privata	1 564 920		1 564 920
Assicurazioni di cose	2 150 291		2 150 291
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	9 552 255		9 552 255
Riserve di compensazione LCA	3 435 098		3 435 098
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di breve durata)	42 648 325	5 114 759	37 533 566
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di lunga durata)	91 406 904		91 406 904
Riserve di compensazione LAINF	16 250 261		16 250 261
Fondo per le indennità di rincarò	3 888 620		3 888 620
Costi per il trattamento dei sinistri	5 315 414		5 315 414
Totale riserve tecniche	176 816 307	5 114 759	171 701 548

5 Riserve tecniche 2024	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Riporto premi	1 608 410		1 608 410
Assicurazione contro gli infortuni privata	1 444 796		1 444 796
Assicurazioni di cose	1 536 316		1 536 316
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	9 012 451		9 012 451
Riserve di compensazione LCA	2 688 297		2 688 297
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di breve durata)	38 769 702	3 128 107	35 641 595
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di lunga durata)	96 660 888		96 660 888
Riserve di compensazione LAINF	14 277 729		14 277 729
Fondo per le indennità di rincarò	3 375 730		3 375 730
Costi per il trattamento dei sinistri	5 632 637		5 632 637
Totale riserve tecniche	175 006 956	3 128 107	171 878 849

6 Riserve non tecniche	31.12.25	31.12.24
Fondi di rinnovamento immobili	4 164 853	3 877 553
Fondi di prevenzione	418 105	537 413
Fondi a disposizioni	327 097	337 623
Fondi di aiuto ai nuovi imprenditori	305 484	337 291
Totale riserve non tecniche	5 215 539	5 089 880

7 Debiti da attività assicurativa	31.12.25	31.12.24
Contraenti	5 409 148	5 266 399
Compagnie assicurative	6 270	8 769
Intermediario	56 683	48 092
Totale debiti da attività assicurativa	5 472 101	5 323 260

In CHF

8 Prospetto della variazione del capitale proprio 2025	Stato al 31.12.2025	Risultato 2025	Impiego dell'utile 2024	Stato al 31.12.2024
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)	8 000 000			8 000 000
Riserva legale da utili	4 148 645		0	4 148 645
Riserve libere	570 000		0	570 000
Riporto	932 625		1 109 303	-176 679
Utile esercizio annuale	843 405	843 405	0	1 109 303
Totale prospetto della variazione del capitale proprio	14 494 675	843 405	1 109 303	13 651 269

8 Prospetto della variazione del capitale proprio 2024	Stato al 31.12.2024	Risultato 2024	Impiego dell'utile 2023	Stato al 31.12.2023
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)	8 000 000			8 000 000
Riserva legale da utili	4 148 645		0	4 148 645
Riserve libere	570 000		0	570 000
Riporto	-176 679		323 196	-499 875
Utile esercizio annuale	1 109 303	1 109 303	0	323 196
Totale prospetto della variazione del capitale proprio	13 651 269	1 109 303	323 196	12 541 966

9 Variazione delle riserve tecniche 2025	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Assicurazione contro gli infortuni privata	-120 124		-120 124
Assicurazioni di cose	-613 975		-613 975
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	-539 804		-539 804
LAINF (prestazioni di breve durata)	-3 878 624	1 986 652	-1 891 972
LAINF (prestazioni di lunga durata)	5 253 985		5 253 985
Riserve di compensazione LAINF	-1 972 532		-1 972 532
Riserve di compensazione LCA	-746 801		-746 801
Costi per il trattamento dei sinistri	317 223		317 223
Prelievo / attribuzione agg. fondo per il rincaro	197 151		197 151
Variazione totale delle riserve tecniche	-2 103 502	1 986 652	-116 850

9 Variazione delle riserve tecniche 2024	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Assicurazione contro gli infortuni privata	263 098		263 098
Assicurazioni di cose	-178 912		-178 912
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	535 700		535 700
LAINF (prestazioni di breve durata)	-361 013	313 703	-47 310
LAINF (prestazioni di lunga durata)	-271 058		-271 058
Riserve di compensazione LAINF	-3 148 126		-3 148 126
Riserve di compensazione LCA	442 366		442 366
Costi per il trattamento dei sinistri	-464 792		-464 792
Prelievo / attribuzione agg. fondo per il rincaro	716 260		716 260
Variazione totale delle riserve tecniche	-2 466 478	313 703	-2 152 775

In CHF

	31.12.25	31.12.24
10 Costi di chiusura e amministrativi		
Costi del personale, incl. formazione	-8 589 066	-8 564 976
Onorari ufficio di revisione	-104 634	-121 281
Ammortamenti su immobilizzi materiali	-166 465	-235 360
Ammortamenti su valori patrimoniali immateriali	-758 217	-769 671
Altri costi di chiusura e amministrativi	-4 252 955	-3 661 876
Totale costi di chiusura e amministrativi	-13 871 337	-13 353 163
11 Altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	31.12.25	31.12.24
Commissioni broker terzi	-1 648 173	-1 394 131
Costi assicurativi vari	-41 341	-27 367
Totale altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	-1 689 513	-1 421 499

In CHF

12 Ricavi da investimenti 2025	Ricavi correnti	Rivalutazioni /utili non conseguiti	Utili conseguiti	Totale
Immobili	3 857 382	0	0	3 857 382
Titoli a tasso fisso	1 020 607	1 227 671	24 907	2 273 185
Azioni	1 469 910	4 100 009	2 059 791	7 629 710
Altri investimenti	55 854	0	724	56 578
Totale ricavi da investimenti	6 403 752	5 327 681	2 085 423	13 816 855

12 Ricavi da investimenti 2024	Ricavi correnti	Rivalutazioni /utili non conseguiti	Utili conseguiti	Totale
Immobili	3 991 186	0	0	3 991 186
Titoli a tasso fisso	888 962	987 723	62 693	1 939 378
Azioni	1 416 600	0	10 488 480	11 905 080
Altri investimenti	2 580	959	38 283	41 823
Totale ricavi da investimenti	6 299 329	988 682	10 589 456	17 877 467

13 Costi per investimenti 2025	Costi correnti	Ammortamenti / perdite non realizzate	Perdite realizzate	Totale
Immobili	-1 755 269	-97 052	0	-1 852 321
Titoli a tasso fisso	-244 416	-590 156	-1 547 151	-2 381 723
Azioni	-120 292	-2 000 000	-61 164	-2 181 456
Altri investimenti	0	-959	-46 157	-47 117
Totale costi per investimenti	-2 119 976	-2 688 167	-1 654 473	-6 462 617

13 Costi per investimenti 2024	Costi correnti	Ammortamenti / perdite non realizzate	Perdite realizzate	Totale
Immobili	-3 159 628	-97 540	0	-3 257 168
Titoli a tasso fisso	-315 807	-771 236	-1 074 522	-2 161 565
Azioni	-186 710	-2 304 427	-1 669 371	-4 160 507
Altri investimenti	0	0	0	0
Totale costi per investimenti	-3 662 145	-3 173 203	-2 743 893	-9 579 240

In CHF

	31.12.25	31.12.24
14 Altri costi		
Rimborsi ai membri	-1 500 000	-1 500 000
Attribuzione buoni esame di maestria	0	-10 000
Attribuzione ai fondi di prevenzione	0	-400 000
Attribuzione ai fondi di aiuto per i nuovi imprenditori	0	-200 000
Attribuzione ai fondi a disposizioni	0	-200 000
Totale altri costi	-1 500 000	-2 310 000
15 Ricavi straordinari	31.12.25	31.12.24
Contributi dei riassicuratori alle spese procedurali	188 462	0
Totale ricavi straordinari	188 462	0

Proposta utilizzo utile di bilancio al 31 dicembre 2025

La 124ª Assemblea generale ordinaria si terrà a Zurigo il 27 maggio 2026 è disponibile il seguente utile distribuibile:

In CHF

Utile di bilancio disponibile	2025	2024
Utile riportato al 1° gennaio	932 624	-176 679
Utile esercizio annuale	843 405	1 109 303
Totale a disposizione dell'Assemblea generale	1 776 029	932 624

Il Consiglio di amministrazione propone alla 124ª Assemblea generale di destinare gli utili a nuovo come segue:

Proposta del Consiglio di amministrazione all'Assemblea generale		
Assegnazione alle riserve legali da utili	0	0
Assegnazione alle riserve libere	0	0
Riporto a nuovo	1 776 029	932 624
Utile di bilancio	1 776 029	932 624

Relazione dell'ufficio di revisione



Shape the future
with confidence

Ernst & Young SA
Maagplatz 1
Casella postale
CH-8010 Zurigo

Telefono: +41 58 286 31 11
www.ey.com/en_ch

All'Assemblea generale della
Cooperativa assicurazione mestieri, Zurigo

Zurigo, 23 marzo 2026

Relazione dell'ufficio di revisione

Relazione sulla revisione del conto annuale



Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Cooperativa assicurazione mestieri (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2025, dal conto economico e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, conto annuale (pagine 8-19) è conforme alla legge svizzera e allo statuto.



Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale relativi alla revisione dei conti di società di interesse pubblico. Abbiamo inoltre adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.



Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.



Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse:
<https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari



Conformemente all'art. 906 cpv. 1 CO in combinazione con l'art 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Sulla base della nostra revisione ai sensi dell'art. 906 cpv. 1 CO in combinazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 2 CO, confermiamo che la proposta del Consiglio d'amministrazione è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Ernst & Young SA



Patrick Schaller
(Qualified Signature)
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)



Pascal Nikles
(Qualified Signature)
Perito revisore abilitato

Cooperativa assicurazione dei mestieri
Sihlquai 255
Casella postale

8031 Zurigo

T 044 267 61 61

info@assicurazionedemestieri.ch
assicurazionedemestieri.ch

Semplicemente sicuri. Dal 1902.

Impressum

Editore, concetto: Cooperativa assicurazione dei mestieri, Zurigo

Redazione e traduzione: Syntax AG, Zurigo e Translingua AG, Zurigo

Pubblicato il: 17 aprile 2026

© 2026, Cooperativa assicurazione dei mestieri